Kommunikation

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendent pour les logisticiens**

Band (Jahr): **76 (2003)**

Heft 1

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

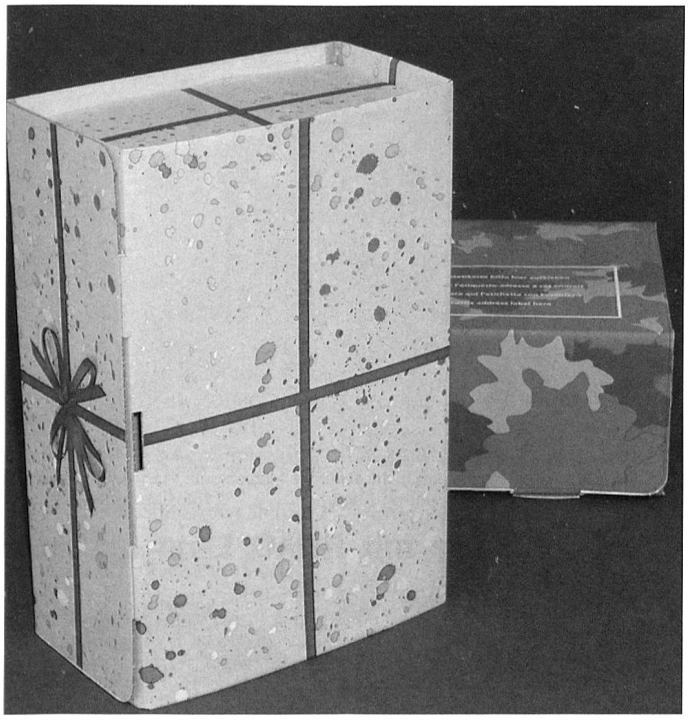
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Gratisversand von Militärpaketen: neue Gewichtslimite

lp. Eine gute Nachricht für alle Angehörigen der Armee und ihre Familien. Per 1. Januar 2003 wird die Gewichtslimite für portofreie Militärpakete von 2,5 auf 5 kg erhöht.

Diese Gewichtserhöhung wird es erlauben, die gängige Praxis der Armee derjenigen der zivilen Post anzugleichen.

Diese Anpassung ist gültig für:

- Angehörige der Armee im Dienst für persönliche und militärdienstliche *ankommende und abgehende* Paketsendungen ohne Zusatzleistungen (z. B. Einschreiben, Sperrgut)
- Angehörige der Armee ausser Dienst für *abgehende* militärdienstliche Paketsendungen ohne Zusatzleistungen (z. B. Einschreiben, Sperrgut) an Kommandostellen oder Militärverwaltungen.

Envoi gratuit de colis militaires: nouvelle limite de poids

Une bonne nouvelle pour tous les militaires et leurs proches. A partir du 01.01.2003, la limite de poids pour les colis militaires francs de port passera de 2,5 à 5 kg.

Cette augmentation permettra d'harmoniser la pratique militaire avec celle de La Poste.

Cette nouveauté s'applique:

- aux militaires en service pour les colis sans prestation complémentaire (donc non inscrits, non encombrants par exemples), à caractère personnel ou militaire, qu'ils *reçoivent ou expédient*
- aux militaires hors du service pour les colis sans prestation complémentaire (donc non inscrits, non encombrants par exemples), à caractère militaire, qu'ils *expédient* à des commandements ou autorités militaires.

Newsletter 2 der Sektion Truppenrechnungswesen des BABHE

Zentrales Telefon beim Truppenrechnungswesen

Bis anhin hatte das Truppenrechnungswesen keine zentrale Telefonnummer. Dies führte dazu, dass Sie bei Ihren Anfragen oft unnötig weiter verbunden worden sind, da Sie die Nummer der «falschen» Person gewählt haben. Diesem Umstand haben wir nun Rechnung getragen und eine zentrale Telefonnummer eingerichtet. Ab vergangenem 1. Dezember gelangen Sie über die Nummer 031 325 03 55 auf direktestem Weg an die zuständigen Personen. Wir freuen uns, Ihnen mit diesem Service einen «heissen Draht» in unsere Sektion bieten zu können.

Vorschau auf das Jahr 2003 Kommissariatsdienst

Kaum sind die Verwaltungsreglemente (VR) für 2003 nach dem Druck abgekühlt und die Farbe trocken, gibt es schon erste Mutationen. Im Kontenplan wurde folgende Kontenplannummer (KPN) neu aufgenommen:

KPN 115 Einmietung von audiovisuellen Mitteln nach Bewilligung durch das BABHE

NLC 115 Location de moyens audivisuels après autorisation de l'OFEFT

NLC 115 Noleggio di mezzi audiovisivi secondo autorizzazione dell'UFIFT

Weitere Änderungen betreffend Kom D finden Sie unter http://www.truppenrechnungswesen.ch

Personelles

Die Gruppe «Revision und Ausbildung» konnte mit Michel Zwahlen die vakante Stelle in ihrem Team besetzen. Herr Zwahlen ist Qm der L Flab Lwf Abt 14. Wir wünschen ihm für seinen Start am 1. Februar 2003 alles Gute und heissen ihn herzlich willkommen im Team.

Unser Revisor, Olivier Gerig, wird ab kommenden Februar die Log OS besuchen und anschliessend den Praktischen Dienst absolvieren. Aus diesem Grund wird er 2003 nur eingeschränkt für Ihre Anliegen verfügbar sein können.

Rückblick auf das vergangene Jahr

Langsam geht das 2002 zu Ende. Für unsere Sektion war es ein sehr hektisches und turbulentes Jahr. Die Armee XXI forderte mit einem zusätzlichen Zeitaufwand ihren Zoll. Die Motivation im Truppenrechnungswesen ist jedoch sehr gross, da die Umstellung auf die neue Armee uns die Chance gibt, alte Zöpfe an den Nagel zu hängen und uns Ihren Bedürfnissen anpassen zu können.

Wir möchten Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit danken und wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen frohe Festtage und ein erfolgreiches neues Jahr.

Tipp des Tages

Die Abteilung «Einsatz- und Ausbildungsunterstützung», wird Anfang 2003 ihren Internetauftritt aufschalten. Darin integriert sind die Sektionen «Produktesteuerung und Kommerz», «Verkauf und Einsatz», sowie das «Truppenrechnungswesen». Das heisst, dass sich unsere Sektion in einer frischen Aufmachung und mit einer übersichtlichen Navigation präsentieren wird.

Aber keine Angst, Sie erreichen uns auch weiterhin unter der Adresse:
www.truppenrechnungswesen.ch

français

Numéro de téléphone unique

Jusqu'à aujourd'hui, la Section de la comptabilité de la troupe ne disposait pas de numéro de téléphone unique. Lorsque vous nous appeliez pour obtenir un renseignement, votre appel aboutissait souvent chez la mauvaise personne. C'est pourquoi il était sou-

vent transmis d'un bout à l'autre de la section. Nous avons donc voulu résoudre ce problème en installant un numéro de téléphone unique à l'intention de nos correspondants extérieurs. Depuis le 1er décembre 2002, vous pouvez nous atteindre au 031 325 03 55, le lien le plus direct vers la personne compétente. Nous nous réjouissons de vous accueillir sur la ligne d'assistance de notre section.

Service du commissariat: perspectives pour l'année 2003

À peine l'encre des règlements d'administration (RA) pour 2003 est-elle sèche que, déjà, les premières modifications apparaissent. Voici les nouveaux numéros de comptes à intégrer dans le plan comptable:

KPN 115 Einmietung von audiovisuellen Mitteln nach Bewilligung durch das BABHE

NLC 115 Location de moyens audivisuels après autorisation de l'OFEFT

NLC 115 Noleggio di mezzi audiovisivi secondo autorizzazione dell'UFIFT

Vous trouverez d'autres informations sur les modifications relatives au service du commissariat à l'adresse http://www.truppenrechnungswesen.ch.

Affaires du personnel

Le poste vacant au sein du groupe de la révision et de l'instruction a pu être repourvu: Michel Zwahlen sera le nouveau titulaire du poste. Monsieur Zwahlen est Qm du Gr eg I DCA 14. Nous lui souhaitons un bon départ dans ses nouvelles activités, qui débuteront le 1er février 2003, ainsi qu'une cordiale bienvenue au sein de l'équipe.

Notre réviseur, Monsieur Olivier Gerig, suivra, dès février prochain, l'école d'officiers de la logistique et effectuera son service pratique immédiatement après l'EO. Pour cette raison, il ne sera que partiellement disponible pendant l'année 2003.

Rétrospective sur l'année qui s'achève

L'année 2002 touche à sa fin. Elle a été, pour notre section, une année d'activité fébrile et de turbulences. L'Armée XXI a prélevé son tribut d'heures supplémentaires. À la section de la comptabilité de la troupe, l'ambiance est malgré tout au beau fixe, car la nouvelle armée est l'occasion de renoncer à des habitudes démodées et de nous adapter aux impératifs du jour.

Puisque l'occasion nous en est donnée ici, nous vous remercions de votre confiance et de votre collaboration, et nous vous souhaitons, à vous et à vos proches, d'heureuses fêtes de fin d'année ainsi qu'une bonne et heureuse année 2003.

Astuce du jour

Le site web de la division «Aide à l'engagement et à l'instruction» sera activé au début de l'année 2003. Or, cette division comprend les sections «Gestion des produits et commerce», «Vente et engagement» et «Comptabilité de la troupe». C'est ainsi que, sur ce site web, notre section présentera toutes les informations nécessaires, de manière claire et accessible et sous une forme agréable.

Mais n'ayez crainte. Vous pourrez toujours nous joindre à l'adresse: www.truppenrechnungswesen.ch.

italiano

Telefono centralizzato presso la contabilità della truppa

Finora la contabilità della truppa non disponeva di un numero telefonico centralizzato. Di conseguenza succedeva spesso che, quando vi rivolgevate alla contabilità della truppa per richiedere un'informazione, componevate il numero della persona «sbagliata», per cui si rendevano necessari inutili passaggi di collegamento interni. Per ovviare a questi inconvenienti, abbiamo provveduto a installare un numero telefonico centralizzato. A partire dal 01.12.02 potete raggiungere direttamente le persone competenti digitando il numero 031 325 03 55. Siamo lieti di offrirvi questa «linea diretta» verso la nostra sezione.

Prospettiva per il 2003 / Servizio del commissariato

I Regolamenti d'amministrazione (RA) per il 2003 sono ancora freschi di stampa e già arrivano le prime mutazioni. Nell'elenco dei conti è stato inserito un nuovo numero dell'elenco dei conti (NEC). Si tratta nella fattispecie del numero:

KPN 115 Einmietung von audiovisuellen Mitteln nach Bewilligung durch das BABHE

NLC 115 Location de moyens audivisuels après autorisation de l'OFEFT

NEC 115 Noleggio di mezzi audiovisivi secondo autorizzazione dell'UFIFT

Troverete ulteriori modifiche riguardo la servizio del commissariato nel sito http://www.truppenrechnungswesen.ch

Personale

Con la nomina del signor Michel Zwahlen è stato possibile occupare nuovamente il posto vacante presso il gruppo «Revisione e istruzione». Il signor Zwahlen, che inizierà la sua attività il 1.02.03, è Qm presso il gr mis L DCA 14. Gli porgiamo i nostri migliori auguri di buon inizio e gli diamo il nostro cordiale benvenuto in seno al nostro team.

A partire dal febbraio prossimo il nostro revisore, Olivier Gerig, frequenterà la SU log e assolverà successivamente il relativo servizio pratico. Di conseguenza, sull'arco del 2003 non sarà sempre disponibile per soddisfare le vostre richieste.

Retrospettiva sull'anno scorso

Il 2002 sta ormai volgendo al termine. Per la nostra sezione si è trattato di un anno molto impegnativo e turbolento. Infatti siamo stati confrontati con un onere supplementare dovuto a Esercito XXI. Tuttavia la contabilità della truppa è molto motivata, visto che il passaggio verso il nuovo esercito ci offre l'opportunità di appendere al chiodo i metodi antiquati e di adeguarci in funzione delle vostre esigenze.

L'occasione ci è gradita per ringraziarvi della fiducia che avete dimostrato nei nostri confronti e della vostra fattiva collaborazione e auguriamo a voi e ai vostri famigliari Buone Feste e un prospero Anno Nuovo.

Il consiglio del giorno

Agli inizi del 2003 la divisione «Supporto dell'impiego e dell'istruzione» sarà presente anche in Internet. Nel suo sito saranno integrate anche le sezioni «Gestione dei prodotti e commercio», «Vendita e impiego», nonché la «Contabilità della truppa». La nostra sezione si presenterà quindi in veste nuova e ben articolata per facilitarvi la navigazione.

Comunque non è il caso di allarmarsi, saremo sempre presenti anche sul sito: www.truppenrechnungswesen.ch

Rekrutierung wird besoldet

dl. Ab dem 1. Januar findet die Rekrutierung in ihrer neuen Form statt. Es sind unter anderem Rekrutierungstage von bis zu drei Tagen dauer mit einer vertieften Eignungsabklärung vorgesehen. Die Rekrutierungstage werden besoldet. Zu diesem Zweck hat der Bundesrat eine Änderung des Bundesbeschlusses über die Verwaltung der Armee vorzeitig in Kraft gesetzt. Die restlichen Bestimmungen dieses Erlasses werden zusammen mit den übrigen Änderungen der Militärgesetzgebung im Rahmen der Armee XXI in Kraft treten.

Medien fördern

Für eine unabhängige Meinungs- und Willensbildung sind vielfältige und im Wettbewerb stehende Medien notwendig. Der Bund soll deshalb die Vielfalt und Unabhängigkeit der Medien fördern. Er beauftragte das EJPD, eine entsprechende Verfassungsänderumg in die Vernehmlassung zu schicken. Die Vernehmlassung dauert bis Ende Januar.